

*Ф. Д. Кадыркулова*

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ – ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Общеизвестно, что любая мысль претворяется в жизнь через предложение. Единицей общения является предложение. Основная функция предложения коммуникативная, т.е. функция сообщения, передачи сведений о действительности.

Синтаксический уровень языковой системы образует в качестве высшей единицы общие типы или модели структур предложений. Наполненные конкретным речевым содержанием, модели предложений коммуникативные единицы речи. В форме предложения осуществляется словесное мышление и речевая коммуникация. Предложение – содержательная единица речи и языка. Главной особенностью предложения в его отношении к формам мышления является соотнесенность его с модально-предикативной единицей мыслительного процесса, с цельным актом познания. Изучение предложения в отношении к соответствующей ему единице мышления необходимо для выявления его логико-грамматической природы в связи с единством языкового мышления и речи, взаимодействием языковых и логических единиц. Именно с изучением предложения в его отношении к мыслям непосредственно связана характеристика предложения как содержательной единицы языка и речи, поскольку язык и речь как форма его функционирования служат средством коммуникации и орудием мышления. Структурно-лингвистическому определению предложения должна предшествовать идентификация многообразных речевых построений в языковой единице, которую можно было бы назвать предложением. Акад. Л.В.Щерба писал, что надо установить, прежде всего, что имеется в языковой действительности в этой области, а затем давать наблюдаемым явлениям те или другие наименования. Основной такой идентификации должно быть связь языка и предложения - как его основной единицы с действительностью, отражаемой сознанием языковых формах. (Щерба Л.В., 1985).

В этом отношении особенно поазательно эволюция дескриптивной лингвистики от преимущественного внимания к аранжировке форм, формальной внешней структуре поверхности предложения, к трансформационно-семантическому, или к глубинному - синтаксису, Н. Хомский создатель этого нового направления

в современной лингвистике, соотносит грамматическую структуру «глубинного» предложения к субъектно-предикатно-объектной структуре суждения или системы суждений (Н. Хомский, 1994)

Глубинная структура предложения соотносится с поверхностной структурой путем логических операций, осуществляемых в языковых формах посредством грамматических трансформаций. Хотя, новые идеи Н. Хомского пока еще не получили глубокого и развернутого обоснования и достаточно четкого изложения, следует отметить, что несомненную плодотворность направления ориентированного на изучение содержания предложения. В глубинном синтаксисе, утверждает Н. Д.Арутюнова, за доминанту синтаксических построений принимается их номинативный аспект, их функция по отношению к обозначаемому фрагменту действительности, сущность номинативной концепции предложения состоит в том, что предложение понимается как знак, обозначения вне языковой ситуации, т.е. как своего рода номинативная единица. Функция предложения есть номинация, названия действительного факта. Структуру его определяет расчлененность реальной ситуации, которую констатирует предложение. Для теории «глубинных структур» характерно «стремление создать универсальную модель, применимую к описанию предложений любого языка и основанную не на общности человеческого мышления, а на общности структуры обозначаемых в языке ситуаций. Предложение как единица речи грамматически оформляется по закону языка и выражает ту или иную относительно законченную мысль. По словам проф. Н.К.Дмитриева, «это законченность приобретает в силу того, что здесь мы имеем определенное воздействие между подлежащим и сказуемым. Подлежащее и сказуемое принципиально являются необходимыми элементами для всех типов простого предложения. Так безличных предложениях наличествует только сказуемое, а в назывном-подлежащее, в слове предложении отсутствует и то и другое. Из сказанного вытекает, что предложение состоит из полнозначных слов или группы слов, всегда имеет определенную структуру и, являясь наиболее важной языковой единицей, выражает относительно законченную мысль.

Предложение - это целостное, грамматически оформленное словесное выражение мысли, чувства и воли с целью сообщения другим людям.

Этим-то и предложение существенно и отличается от слов и словосочетаний.

В традиционном, наиболее распространенном определении предложения его называют не «синтаксической конструкцией», а «группой слов». Поскольку всякая синтаксическая конструкция - это, обычно, группа слов, то в определении предложения через синтаксическую конструкцию не утрачивается информация, сообщаемое в традиционном определении. Вместе с тем, определение предложения как синтаксической конструкции более точно: синтаксическая конструкция-это группа слов, но не каждая группа слов составляет синтаксическую конструкцию. Охарактеризовав предложение как синтаксическую конструкцию, исследователи назвали свойство, объединяющее предложение с некоторыми другими синтаксическими единицами, показали родовую принадлежность предложения. Что касается специфических признаков, то поскольку мы имеем дело со значащей знаковой единицей языка, они должны отражать свойства, связанные с особенностями строения, содержания и употребления предложений - трех аспектов, характеризующих каждую обладающую значением знаковую единицу языка: структуру, семантику и прагматику.

Предложение является минимальной единицей речевой коммуникации. Структурные единицы более «низкого» ранга, чем предложение (имеются в виду слова и словосочетания), могут выступать лишь в качестве его конститuentов. Они не способны к самостоятельному использованию в актах речи, независимо от предложения.

Все лингвисты, которые, так или иначе, соприкасаются с проблемой предложения, признают различие их по цели высказывания. Выделяются повествовательные, вопросительные, побудительные, а некоторыми авторами также и восклицательные предложения. Кроме того, проводилось деление предложений на личные и безличные, на утвердительные и отрицательные, а также на некоторые другие виды.

Вместе с тем вопрос о внутренних связях между разноаспектными типами предложений, отражающими разные стороны столь сложных объектов, как предложения, до сравнительно недавнего времени в явной форме не ставился.

Вследствие этого существующего между ними связей, хотя и отражались частично в предлагавшихся классификациях, но систематическому изучению не подвергались. Одной из главных причин было то, что предложения как целостные в смысловом и структурном отношении единицы фактически заслонялись составляющими их членами, которыми и были основными объектами изучения. Не прекращавшиеся поиски новых путей более глубокого проникновения в сущность предложения привели к определенной эволюции во взглядах на самое предложение и на его члены. Наряду с общепринятой теорией о его субъектно-предикатном строении, появилась новая концепция, в котором говорится, что предложения организуется как целостные единицы по определенным «выкристаллизовавшимся» в языке типовым образцам. Описание данного направления стало одной из весьма актуальных и перспективных задач синтаксических исследований.

Общеизвестно, важнейшая синтаксическая единица - предложение - относится и к языку, и к речи. Синтаксический уровень языковой системы образуют и к языку, и к речи. Синтаксический уровень языковой системы образуют в качестве высшей единицы общие типы, или модели, структур предложений. Наполненные конкретным речевым содержанием, модели предложений превращаются в элементарные ячейки речевого потока, основные коммуникативные единицы речи.

В форме предложений осуществляется словесное мышление и речевая, коммуникация. Предложение - содержательная единица языка и речи. Главной особенностью предложения в его отношении к формам мышления является соотносительность его с модально-предикативной единицей мыслительного процесса (Дегтярев В.И., 1973: с.190).

Изучение предложения и отношения к соответствующей ему единице мышления, необходимо для выявления его логико-грамматической природы в связи с единством языкового мышления и речи, взаимодействием языковых и логических единиц. Именно с изучением предложения в отношении к мысли непосредственно связана характеристика предложения как содержательной единицы языка и речи, поскольку язык и речь как форма его функционирования служат средством коммуникации и орудием мышления.

«Основой идентификации должна быть связь языка и предложения как его основной единицы с действительностью, отражаемой

сознанием в языковых формах» (Буранов Д., 1983: с. 167). В этом отношении, особенно показательна эволюция дескриптивной лингвистики от преимущественного внимания к аранжировке форм, формальной внешней структуре - «поверхности» - предложения к трансформационному - семантическому, или «глубинному» - синтаксису Иртеньева Н.В., создатель этого нового направления в современной лингвистике, соотносит грамматическую структуру «глубинного» предложения с субъектно-предикатно-объектной структурой суждения или системы суждений. (Иртеньева Н.В., 19 с.). «В глубинном - синтаксисе, - утверждает Н.Д.Арутюнова, - за доминанту синтаксических построений принимается их номинативный аспект, их функция по отношению к обозначаемому фрагменту действительности» (Арутюнова Н.Д., 1976: с.56). Функция предложения есть номинация, называние действительного факта. Структуру его определяет расчлененность реальной ситуации, которую констатирует предложение. Для теории «глубинных структур» характерно «стремление создать универсальную модель, применимую к описанию предложений любого языка и основанную не на общности человеческого мышления, а на общности структуры обозначаемых в языке ситуаций».

Но логические категории - субъект и предикат мышления не всегда соотносятся с подлежащим и сказуемым, мало того, иногда их функции совершенно различаются. Одну и ту же мысль в языке можно выразить в различных формах грамматическими способами.

В каждом отдельном национальном языке могут быть совершенно разные структурные особенности. Вот в этом и заключается несостоятельность чисто логического критерия в разрешении природы предложения и его структурной основы. Например, предложения немецкого языка *Ich habe eine Tochter* передаются на кыргызский язык следующим образом: *Менин кызым бар или Менде кыз бар*. Немецкое предложение *Ich bin Student*. Кыргызское предложение: *Мен студентмин*.

Данные примеры показывают, что эти предложения различаются по грамматической форме, однако, выражают одну и ту же мысль. Если в немецких предложениях главная роль принадлежит связке, то в кыргызских - категории лица, выполняющего функцию связки. В при-

веденных примерах немецкого языка имеется только формальный показатель подлежащего, а в кыргызском языке предложение переводятся как полные двусоставные предложения с главными членами. Однако эти формальные показатели носят пассивный характер, и в этих предложениях присутствует формальные грамматические подлежащие.

В отличие от слова и словосочетания, предложение обозначает некоторую актуализированную, т.е. соотнесенную с действительностью ситуации, представляет явление как факт действительности. Соответствующее явление и для автора предложения и для адресата актуализировалось. Оно получило, - хотя явным образом в рассматриваемом предложении не выраженную - модальную характеристику (говорящий рассматривает соответствующее явление как реальность), а также определенную временную перспективу (план настоящего или будущего). Еще проще актуализация осуществляется в предложениях, содержащих личную форму глагола, которой, как известно, присущи морфологически закрепленные показатели модальности и времени.

Наконец, важнейшей строевой, иначе структурной, особенностью предложения является замкнутость взаимных синтаксических связей составляющих предложения. Ни одно слово данного предложения не может выступать в качестве главного или зависимого элемента по отношению к словам, находящимся за его пределами. В основе этого явления лежит соответствие каждого предложения, определенной структурной схеме, набор которых для каждого языка конечен и специфичен.

Предложение - как языковое обозначение внеязыковой действительности должно быть актуализировано. Актуализация содержания предложения делает предикативность необходимым и неотъемлемым свойством каждого предложения.

1. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. М.: Наука, 1988
2. Буранов Дж. Сравнительная типология англ. и тюрк. языков. М., 1983
3. Дегтярев В.И. Основы общей грамматики. Ростов, 1973
4. Дмитриев Н.К. Понятие перевода и сущности предложений. Л., 1999
5. Щерба Л.В. Синтаксис языков. М. 1985
6. Хомский Н. Лингвистика. Л., 199